



BENJAMÍN
VICUÑA

ELENA
ANAYA

MATÍAS BIZE, CHILE

LA MEMORIA DEL AGUA

CAST: ELENA ANAYA, BENJAMÍN VICUÑA, NÉSTOR CANTILLANA, SERGIO HERNÁNDEZ, SILVIA MARTÍN, ANTONIA ZEGERS, PABLO CERDA; **CINEMATOGRAPHY:** ARNALDO RODRÍGUEZ; **EDITION:** VALERIA HERNÁNDEZ; **MUSIC:** DIEGO FONTECILLA; **SOUND:** MARTIN GRIGNASCHI; **PRODUCTION DESIGN:** SEBASTIÁN OLIVARI; **PRODUCER:** ADRIÁN SOLAR; **EXECUTIVE PRODUCER:** DIEGO VALENZUELA; **SCRIPT:** JULIO ROJAS, MATÍAS BIZE; **DIRECTOR:** MATÍAS BIZE

trigon-film

LA MEMORIA DEL AGUA

Matías Bize, Chile 2015

Die Erinnerung des Wasser – La memoire de l'eau

Amanda und Javier lieben einander und leben glücklich mit ihrem vierjährigen Buben im eigenen Haus, bis ein Unfall, geschehen in einem Moment der Unaufmerksamkeit, ihnen das Kind raubt. Der Film setzt danach an: Wie weiter mit dem Leben, wie weiter in der Liebe? Matías Bize versteht es vorzüglich, aus der Fragilität des Moments das Ganze zu betrachten und Antworten zu suchen auf die Frage: Was ist das überhaupt, die Liebe?

Une seconde d'inattention peut bouleverser toute une vie et assécher une relation. Javier et Amanda ont perdu leur enfant lors d'un stupide accident dans leur propre jardin. Et elle ne supporte plus de partager sa douleur avec celui qui lui rappelle trop l'enfant disparu. *La memoria del agua* touche par sa sobriété pour décrire les peines qu'engendre la perte d'un être cher et pour en faire un drame universel.

Der Liebe auf der Spur

Am liebsten tasten Liebesfilme die Phase der ersten Begegnungen ab, die Zeit des Knisterns, der hemmungslosen Passion, des offenen Traums. Der Chilene Matías Bize hat schon mehrere Filme über die Liebe gestaltet, weil er selber natürlich auch Betroffener ist und sich Fragen stellt. «Um einen Film zu machen», sagt er, «muss man von der Wahrheit ausgehen. Bei mir entstehen sie aus ganz persönlichen Geschichten heraus und Fragen, die ich mir dazu stelle.» Auch wenn er das Drama des Unfalltods eines Kindes nicht selber erlebt hat, stellt er es hier vor den Anfang seiner Erzählung. Ausgehend von ihm betrachtet er das, was eine Liebe auszeichnen kann, aber auch fordern. Wie weiter nach einem Schicksalsschlag?

Im Auseinandergehen, das die Frau wünscht, weil sie im Gesicht des Mannes immer jenes ihres gemeinsamen Buben sieht, findet auch ein Zusammenkommen statt. Bizes Filme kreisen mal witzig verspielt, mal sentimental melancholisch, mal existenziell intensiv um die Liebe – nah an den Darstellenden, packend inszeniert, interessiert an inneren Realitäten, fokussiert auf einen prägenden Moment. Seine Arbeiten, hat man den Eindruck, reifen mit seiner Person. Hier erzählt er in beeindruckenden Stimmungen vom Abschiednehmen und davon, wie anspruchsvoll menschliche Beziehungen sind und wie wertvoll.

Mitwirkende/Fiche technique

Regie/Réalisation: Matías Bize
Drehbuch/Scénario: Matías Bize, Julio Rojas
Schnitt/Montage: Valeria Hernández
Kamera/Image: Arnaldo Rodríguez
Musik/Musique: Diego Fontecilla
Ton/Son: Martín Grignaschi
Equipment/Décors: Sebastián Olivari
Produktion/Production: Adrián Solar
Sprache/Langue: Spanisch/espagnol d/f
Dauer/Durée: 86 min.

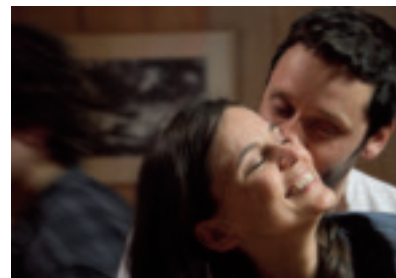
Darstellende, Rollen/Fiche artistique

Elena Anaya, Amanda Benjamin Vicuña, Javier Néstor Cantillana, Marcos Sergio Hernández, Pedro Silvia Marty, Mónica Etienne Bobenrieth, Hernán Antonia Zegers, Pamela Pablo Cerda, Jonás

Festivals et distinctions

Giornati degli Autori, Venezia
Best Director – Matías Bize
Festival de Cine Iberoamericano de Huelva
Best Actress – Elena Anaya
Santiago Festival Internacional de Cine

«Anaya und Vicuña werden beide auch als Koproduzierende genannt – sie bieten zwei emotional hochstehende Darbietungen.» Hollywood Reporter



Présence de l'absent

Amanda et Javier pleurent leur enfant de quatre ans. La jeune femme décide de quitter la maison et le mari qui lui rappellent trop le petit Pedro. Lui voudrait bien qu'ils puissent faire face ensemble, mais, pour elle, c'est au-dessus de ses forces et sa décision est prise. Elle part, et commence par se noyer dans son travail d'interprète. Javier se retrouve seul dans leur foyer maintenant vide avec sa douleur alors qu'architecte, il doit construire une maison pour un jeune couple qui, lui, rayonne de bonheur. Leur relation n'est pourtant pas totalement rompue. Ils se revoient à l'occasion mais, à chaque fois, c'est leur peine commune qui remonte à la surface. Ce drame qui les lie et les sépare à la fois. Si Amanda essaie de refaire sa vie avec un ami de jeunesse – Marcos, Javier espère encore son retour et qu'ils puissent se reconstruire ensemble. Et il lui propose une ultime sortie, une virée vers le sud qu'ils s'étaient promis de faire, avant ...

La Memoria del agua ne traite pas de la séparation, du moins pas que de cela. Le Chilien Matías Bize, dont c'est le cinquième film, s'attache surtout à observer, avec précision et aussi empathie, les cheminements différents de ses deux protagonistes. Il nous montre, avec une grande délicatesse et sobriété, combien sont fragiles les édifices que se bâtissent Amanda et Javier pour essayer de continuer à vivre et de surmonter leur épreuve. Amanda semble la plus solide, malgré ses larmes, elle avance, travaille, entame une nouvelle vie avec Marcos. Pourtant, il suffira d'un événement anodin pour que tout s'écroule. Javier, lui, ne fait qu'attendre, espérant son retour, incapable de se refaire tout seul. Tout ceci se déroule au Chili, mais la simplicité de la mise en scène et des dialogues donne au récit une portée universelle.

Martial Knaebel



trigon-film

Limmatauweg 9
5408 Ennetbaden
056 430 12 30
info@trigon-film.org
www.trigon-film.org



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Direktion für Entwicklung
und Zusammenarbeit DEZA

Loterie Romande



SWISSLOS-Fonds
Basel-Stadt

trigon-film – die andere Kinodimension
Filme, DVDs, Online-Kino, Publikationen
aus Asien, Afrika, Lateinamerika

L'autre dimension cinématographique
Films, DVD, cinéma en ligne, publications
d'Afrique, d'Asie et d'Amérique latine